DAURAH NUR TADABBUR AL QURAN

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR

SURAH YASIN

AYAT 63 - 67

Penterjemah
أبو أحمد Mohd Roslan Abdul Ghani
Terkini : Monday, 1 August 2022 at 07:41:7AM

sila layari : https://kuliahagamaustazroslan.blogspot.com

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH YASIN AYAT 63, 64, 65, 66, 67,

Firman Allah Subhanahu Wataala,

هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (سورة يس آية ٦٣). ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ (سورة يس آية ٦٤). ٱلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ (سورة يس آية ٦٥). وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰٓ أَعْيُنِهِمْ فَٱسْتَبَقُوا۟ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ (سورة يس آية ٦٦). وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنَٰهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (سورة يس آية ٦٧).

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Yasin Ayat 6…

***** سورة يس آية ٦٣ *****

SURAH YASIN AYAT 63[1]

---

[1] هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (سورة يس آية ٦٣).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (هذه جهنم التي كنتم توعدون): كلام مستأنف لا محل له من الإعراب، و(هذه) مبتدأ، و(جهنم) خبر، و(التي) صفة، وجملة (كنتم) صلة الموصول لا محل لها من الإعراب. والتاء اسم كان، وجملة (توعدون) خبرها.

إعراب القرآن للدعاس - (هذِهِ جَهَنَّمُ) مبتدأ وخبر والجملة استئنافية لا محل لها (الَّتِي) صفة (كُنْتُمْ) كان واسمها والجملة صلة لا محل لها. (تُوعَدُونَ) مضارع مبني للمجهول ونائب فاعل والجملة خبر كنتم.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (سورة يس آية ٦٣).

Turutan 5 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 57,214 hingga 57,218.

572 14	هَذِهِ	اسْمُ إشارَةٍ لِلْمُفْرَدِ المُؤَنَّثِ القَريبِ، والهاءُ لِلتَّنْبيهِ	المزيد
572 15	جَهَنَّمُ	النّارُ التي يُعَذَّب بِها فِي الآخِرَةِ	المزيد
572 16	الَّتِي	اسْمٌ مَوْصولٌ يَقَعُ عَلَى كُلِّ أُنْثَى	المزيد
572 17	كُنتُمْ	كانَ: تأتي غالباً ناقِصَةً للدَّلالَةِ عَلى الماضِي، وتأتي للإسْتِبْعادِ أو لِلتنْزِيهِ عَن الدَّلالة الزَّمنيَّة بِالنِّسْبَةِ إلَى اللهِ تَعالَى	المزيد
572 18	تُوعَدُونَ	تُنذَرون	المزيد

نهاية آية رقم {63}

(36:63:1)
hādhihi
This (is)

هَٰذِهِۦ
DEM

DEM – feminine singular demonstrative pronoun
اسم اشارة

تحليل كلمات القرآن - (هَٰ) حرف تنبيه، (ذِهِۦ) اسم اشارة، مؤنث، مفرد. (جَهَنَّمُ) علم. (ٱلَّتِى) اسم موصول، مؤنث، مفرد. (كُن) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادّة (كون)، مخاطب، مذكر، جمع، (تُمْ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (تُوعَدُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، لم يسمّ فاعله، من مادّة (وعد)، مخاطب، مذكر، جمع، مرفوع، (ونَ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع.

(36:63:2)
jahannamu
(the) Hell

PN – nominative proper noun
→ Hell

اسم علم مرفوع

(36:63:3)
allatī
which

REL – feminine singular relative pronoun

اسم موصول

(36:63:4)
kuntum
you were

V – 2nd person masculine plural perfect verb
PRON – subject pronoun

فعل ماض والتاء ضمير متصل في محل رفع اسم «كان»

(36:63:5)
tūʿadūna
promised.

V – 2nd person masculine plural passive imperfect verb
PRON – subject pronoun

فعل مضارع مبني للمجهول والواو ضمير متصل في محل رفع نائب فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH YASIN AYAT 63

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (سورة يس آية ٦٣).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH YASIN AYAT 63

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ...

... ٱلَّتِى كُنتُمْ تُوعَدُونَ (سورة يس آية ٦٣).

[36:63] Basmeih

"Yang kamu saksikan sekarang ialah neraka Jahannam, yang kamu selalu diancam memasukinya (kalau kamu tidak taatkan perintah Allah).

[36:63] Tafsir Jalalayn

(Inilah Jahanam yang kalian dahulu diancam)

dengannya.

[36:63] Quraish Shihab

Kepada mereka dikatakan, "Inilah neraka jahanam yang telah dijanjikan saat kalian berada di dunia. Ia merupakan balasan atas kekufuran kalian.

[36:63] Bahasa Indonesia

Inilah Jahannam yang dahulu kamu diancam (dengannya).

*** سورة يس آية ٦٤ ***

SURAH YASIN AYAT 64[2]

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ (سورة يس آية ٦٤).

Turutan 5 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 57,219 hingga 57,223.

---

[2] ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ (سورة يس آية ٦٤).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (اصلوها اليوم بما كنتم تكفرون):
(اصلوها) فعل أمر، والواو فاعل، والهاء مفعول به، و(اليوم) ظرف متعلق بـ(اصلوها)، و(بما) جار ومجرور متعلقان بـ(اصلوها)، والباء للسببية، و(ما) مصدرية، أي: بسبب كفركم، و(كنتم) كان فعل ناقص ناسخ، والتاء اسمها، وجملة (تكفرون) خبرها، وجملة (كنتم تكفرون) لا محل لها من الإعراب.

إعراب القرآن للدعاس - (اصْلَوْهَا) أمر وفاعله ومفعوله (الْيَوْمَ) ظرف زمان (بِما) متعلقان باصلوها (كُنْتُمْ) كان واسمها (تَكْفُرُونَ) مضارع مرفوع بثبوت النون وفاعله والجملة خبر كنتم وجملة كنتم تكفرون صلة لا محل لها.

تحليل كلمات القرآن - (اَصْلَ) فعل أمر من الثلاثي مجرد، من مادّة (صلي)، مخاطب، مذكر، جمع، (وْ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع، (هَا) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (اَلْ)، (يَوْمَ) اسم، من مادّة (يوم)، مذكر، منصوب. (بِ) حرف جر، (مَا) اسم موصول. (كُن) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادّة (كون)، مخاطب، مذكر، جمع، (تُمْ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (تَكْفُرُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادّة (كفر)، مخاطب، مذكر، جمع، مرفوع، (ونَ) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع.

572 اصْلَوْهَا احْتَرِقوا فِيها
19

572 الْيَوْمَ هَذا اليَوْم وهو من أيام الآخرة
20

572 بِمَا ما: حَرْفٌ مَصْدَرِيٌّ يُؤَوَّلُ مع ما بَعْدِهِ بِمَصْدَرٍ
21

572 كُنتُمْ كانَ: تأتي غالباً ناقِصَةً للدَّلالَةِ عَلى الماضِي، وتأتي للإسْتِبْعادِ أو لِلتنْزِيهِ عَن الدَّلالة الزَّمنيَّة بِالنِّسْبَةِ إلَى اللهِ تَعالَى
22

572 تَكْفُرُونَ تكفروا : تنكروا ولا تؤمنوا
23

نهاية آية رقم {64}

(36:64:1)
iṣ'lawhā
Burn therein

اصْلَوْهَا
PRON PRON V

V – 2nd person masculine plural imperative verb
PRON – subject pronoun
PRON – 3rd person feminine singular object pronoun

فعل أمر والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل و«ها» ضمير متصل في محل نصب مفعول به

(36:64:2)
l-yawma
today

الْيَوْمَ
N

N – accusative masculine noun

اسم منصوب

(36:64:3)
bimā
because

بِمَا
REL P

P – prefixed preposition *bi*
REL – relative pronoun

جار ومجرور

(36:64:4)
kuntum
you used to

V – 2nd person masculine plural perfect verb
PRON – subject pronoun
فعل ماض والتاء ضمير متصل في محل رفع اسم «كان»

(36:64:5)
takfurūna
disbelieve."

V – 2nd person masculine plural imperfect verb
PRON – subject pronoun
فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH YASIN AYAT 64

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ (سورة يس آية ٦٤).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH YASIN AYAT 64

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ ...

... بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ (سورة يس آية ٦٤).

[36:64] Basmeih

"Rasalah kamu bakarannya pada hari ini, disebabkan perbuatan kufur yang kamu telah lakukan!"

[36:64] Tafsir Jalalayn

(Masuklah ke dalamnya pada hari ini disebabkan kalian dahulu mengingkarinya.)

[36:64] Quraish Shihab

Masuklah kalian ke dalam neraka jahanam ini. Pada hari ini, panas neraka jahanam itu semakin keras dengan kekufuran kalian."

[36:64] Bahasa Indonesia

Masuklah ke dalamnya pada hari ini disebabkan kamu dahulu mengingkarinya.

*** سورة يس آية ٦٥ ***

SURAH YASIN AYAT 65[3]

[3] ٱلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ (سورة يس آية ٦٥).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (اليوم نختم على أفواههم): اليوم ظرف زمان متعلق بـ(نختم)، و(نختم) فعل مضارع مرفوع، وفاعله مستتر تقديره: نحن، و(على أفواههم) جار ومجرور متعلقان بـ(نختم). (وتكلمنا أيديهم وتشهد أرجلهم بما كانوا يكسبون): (تكلمنا) فعل مضارع، و(نا) مفعول به مقدم، و(أيديهم) فاعل مؤخر، و(تشهد أرجلهم) عطف على (تكلمنا أيديهم)، و(بما) جار ومجرور متعلقان بـ(تكلمنا)، و(ما) مصدرية، أو موصولة، و(كانوا): كان فعل ماض ناقص، وواو الجماعة اسمها، وجملة (يكسبون) خبرها.

إعراب القرآن للدعاس - (الْيَوْمَ) ظرف زمان (نَخْتِمُ) مضارع مرفوع والفاعل مستتر تقديره نحن (عَلى أَفْواهِهِمْ) متعلقان بنختم (وَتُكَلِّمُنا) مضارع مرفوع ومفعول به (أَيْدِيهِمْ) فاعل مؤخر والجملة معطوفة على ما قبلها لا محل لها. (وَتَشْهَدُ) الواو حرف عطف وفعل مضارع (أَرْجُلُهُمْ) فاعل والجملة معطوفة على ما قبلها. (بِما) متعلقان بتكلمنا (كانُوا) كان واسمها (يَكْسِبُونَ) مضارع مرفوع بثبوت النون والواو فاعل وجملة كانوا صلة لا محل لها وجملة يكسبون خبر كانوا.

تحليل كلمات القرآن - (ٱلْ)، (يَوْمَ) اسم، من مادّة (يوم)، مذكر، منصوب. (نَخْتِمُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادّة (ختم)، متكلم، جمع، مرفوع. (عَلَىٰٓ) حرف جر. (أَفْوَٰهِ) اسم، من مادّة (فوه)، مذكر، جمع، مجرور، (هِمْ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (وَ) حرف عطف، (تُكَلِّمُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (فَعَّلَ)، من مادّة (كلم)، غائب، مؤنث، مفرد، مرفوع، (نَآ) ضمير، متكلم، جمع. (أَيْدِي) اسم، من مادّة (يدي)، مؤنث، جمع، مرفوع، (هِمْ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (وَ) حرف عطف، (تَشْهَدُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادّة (شهد)، غائب، مؤنث، مفرد، مرفوع. (أَرْجُلُ) اسم، من مادّة (رجل)، مؤنث، جمع، مرفوع، (هُم) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (بِ) حرف جر، (مَا) اسم موصول. (كَانُ) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادّة (كون)، غائب، مذكر، جمع، (وا) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (يَكْسِبُ) فعل مضارع من الثلاثي

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

ٱلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ (سورة يس آية ٦٥).

Turutan 11 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 57,224 hingga 57,234.

572 24	الْيَوْمَ	هَذا اليَوْم وهو من أيام الآخرة	المعاني
572 25	نَخْتِمُ	نَطْبَعُ عَلَيْهَا ونَجْعَلُهَا لا تَتَكَلَّمُ	المعاني
572 26	عَلَى	حَرْفُ جَرٍّ يُفيدُ مَعْنى الإستِعْلاءِ المَجازي	المعاني
572 27	أَفْوَاهِهِمْ	الأفواه: جَمْع فُوه أيْ فَم	المعاني
572 28	وَتُكَلِّمُنَا	تُكَلِّمُنا أيديهم: تَنْطِق بما ارْتَكَبه أَصحابُها من آثام	المعاني
572 29	أَيْدِيهِمْ	جَوارِحهم، جَمْعُ يَدٍ	المعاني
572 30	وَتَشْهَدُ	وَتُخْبرُ	المعاني
572 31	أَرْجُلُهُمْ	الأرْجُل: جمع رِجْل: العُضْو مِنْ أصْلِ الفَخْذِ إلى القَدَمِ	المعاني

مجرد، من مادّة (كسب)، غائب، مذكر، جمع، مرفوع، (ونَ) ضمير، غائب، مذكر، جمع.

572 بِمَا ما: يُحتَمَلُ أن تكونَ موصولَةً أو مَوْصوفَةً أو مصدريَّةً
32

572 كَانُوا كانَ: تأتي غالباً ناقِصَةً للدَّلالَةِ عَلى الماضِي، وتأتي للإسْتِبْعادِ أو لِلتنْزِيهِ عَن الدَّلالة الزَّمنيَّة بِالنِّسْبَةِ إلَى اللهِ تَعالَى
33

572 يَكْسِبُونَ يَفْعَلونَ ويَتَحَمَّلونَ
34

نهاية آية رقم {65}

(36:65:1)
al-yawma
This Day

N – accusative masculine noun
اسم منصوب

(36:65:2)
nakhtimu
We will seal

V – 1st person plural imperfect verb
فعل مضارع

(36:65:3)
ʿalā
[on]

P – preposition
حرف جر

(36:65:4)
afwāhihim
their mouths,

N – genitive masculine plural noun
PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun
اسم مجرور و«هم» ضمير متصل في محل جر بالاضافة

(36:65:5)
watukallimunā
and will speak to Us

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)
V – 3rd person feminine singular (form II) imperfect verb
PRON – 1st person plural object pronoun

الواو عاطفة

فعل مضارع و«نا» ضمير متصل في محل نصب مفعول به

(36:65:6)
aydīhim
their hands,

N – nominative feminine plural noun
PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun

اسم مرفوع و«هم» ضمير متصل في محل جر بالاضافة

(36:65:7)
watashhadu
and will bear witness

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)
V – 3rd person feminine singular imperfect verb

الواو عاطفة

فعل مضارع

(36:65:8)
arjuluhum
their feet

N – nominative feminine plural noun
PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun

اسم مرفوع و«هم» ضمير متصل في محل جر بالاضافة

(36:65:9)
bimā
about what

P – prefixed preposition *bi*
REL – relative pronoun

جار ومجرور

(36:65:10)
kānū
they used to

V – 3rd person masculine plural perfect verb
PRON – subject pronoun

فعل ماض والواو ضمير متصل في محل رفع اسم «كان»

(36:65:11)
yaksibūna
earn.

V – 3rd person masculine plural imperfect verb
PRON – subject pronoun
فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH YASIN AYAT 65

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

ٱلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ (سورة يس آية ٦٥).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH YASIN AYAT 65

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

ٱلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ (سورة يس آية ٦٥).

[36:65] Basmeih

Pada waktu itu Kami meteraikan mulut mereka (sejurus); dan (memberi peluang kepada) tangan-tangan mereka memberitahu Kami (kesalahan masing-masing), dan kaki mereka pula menjadi saksi tentang apa yang mereka telah usahakan.

[36:65] Tafsir Jalalayn

(Pada hari ini Kami tutup mulut mereka) mulut orang-orang kafir, karena mereka mengatakan, yaitu sebagaimana yang disitir oleh firman-Nya, "Demi Allah, Rabb kami, tiadalah kami mempersekutukan Allah." (Q.S. 6 Al An'am, 23) (Dan berkatalah kepada Kami tangan mereka dan kaki mereka memberi kesaksian) juga anggota-anggota mereka lainnya (terhadap apa yang dahulu mereka kerjakan) setiap anggota tubuh mengucapkan apa yang telah diperbuatnya.

[36:65] Quraish Shihab

Pada hari itu Kami tutup mulut mereka sehingga tidak dapat berkata. Tangan-tangan merekalah yang berbicara kepada Kami. Dan kaki-kaki mereka pun berbicara sebagai saksi atas perbuatan-perbuatan mereka.

[36:65] Bahasa Indonesia

Pada hari ini Kami tutup mulut mereka; dan berkatalah kepada Kami tangan mereka dan memberi kesaksianlah kaki mereka terhadap apa yang dahulu mereka usahakan.

*** سورة يس آية ٦٦ ***

SURAH YASIN AYAT 66[4]

---

[4] وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰٓ أَعْيُنِهِمْ فَٱسْتَبَقُوا۟ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ (سورة يس آية ٦٦).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (ولو نشاء لطمسنا على أعينهم): الواو عاطفة، و(لو) شرطية، و(نشاء) فعل مضارع، والفاعل مستتر، والمفعول به محذوف، أي: لو نشاء طمسها، واللام واقعة في جواب (لو)، وجملة (طمسنا) لا محل لها من الإعراب، وهي فعل ماض، و(نا) فاعل، و(على أعينهم) جار ومجرور متعلقان بـ(طمسنا). (فاستبقوا الصراط): الفاء عاطفة، واستبقوا فعل وفاعل، والجملة عطف على (لطمسنا)، والصراط منصوب على نزع الخافض، والأصل: فاستبقوا إلى الصراط، أو مفعول به، وتضمين فاستبقوا معنى: ابتدروا. (فأنى يبصرون): الفاء عاطفة، و(أنى) اسم استفهام بمعنى كيف في محل نصب على الحال، و(يبصرون) فعل مضارع وفاعل، والاستفهام هنا معناه النفي، أي: لا يبصرون.

إعراب القرآن للدعاس - (وَلَوْ نَشاءُ) الواو حرف عطف ولو شرطية ونشاء مضارع وفاعل مستتر تقديره نحن (لَطَمَسْنا) اللام واقعة في جواب الشرط وماض وفاعله والجملة جواب شرط لا محل لها (عَلى أَعْيُنِهِمْ) متعلقان بطمسنا (فَاسْتَبَقُوا) الفاء حرف عطف وماض وفاعله والجملة عطف على ما قبلها لا محل لها. (الصِّراطَ) منصوب بنزع الخافض (فَأَنَّى) الفاء الفصيحة وأنى اسم

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰٓ أَعْيُنِهِمْ فَٱسْتَبَقُوا۟ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ (سورة يس آية ٦٦).

Turutan 9 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 57,235 hingga 57,243.

572 35	وَلَوْ	لَوْ: أداةُ شَرْطٍ للزَّمَنِ الماضِي وهي امتِناعِيَّةٌ	المعجم الزيدي
572 36	نَشَاء	نُريد	المعجم الزيدي
572 37	لَطَمَسْنَا	طَمَسْنَا عَلى أعْيُنهم: أزَلْنَا نورَها	المعجم الزيدي
572 38	عَلَى	حَرْفُ جَرٍّ يُفيدُ مَعْنى الإستِعْلاءِ المَجازي	المعجم الزيدي
572	أَعْيُنِهِمْ	الأعْيُنُ: جَمْعُ عَيْنٍ: عُضْوُ الإبْصارِ	المعجم

استفهام في محل نصب على الحال (يُبْصِرُونَ) مضارع مرفوع والواو فاعل والجملة جواب شرط مقدر لا محل لها.

تحليل كلمات القرآن - (وَ) حرف عطف، (لَوْ) شرطية. (نَشَآءُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادّة (شيأ)، متكلم، جمع، مرفوع. (لَ) لام التوكيد، (طَمَسْ) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادّة (طمس)، متكلم، جمع، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (عَلَىٰٓ) حرف جر. (أَعْيُنِ) اسم، من مادّة (عين)، مؤنث، جمع، مجرور، (هِمْ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (فَ) حرف استئنافية، (ٱسْتَبَقُ) فعل ماض مزيد الخماسي باب (افْتَعَلَ)، من مادّة (سبق)، غائب، مذكر، جمع، (وا) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (ٱلِ)، (صِّرَٰطَ) اسم، من مادّة (صرط)، مذكر، منصوب. (فَ) حرف استئنافية، (أَنَّىٰ) استفهامية. (يُبْصِرُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادّة (بصر)، غائب، مذكر، جمع، مرفوع، (ونَ) ضمير، غائب، مذكر، جمع.

زيد	39
الم زيد	572 فَاسْتَبَقُوا اسْتَبَقُوا: تَبارَوْا وتَسابَقوا 40
الم زيد	572 الصِّرَاطَ الطَّرِيقَ 41
الم زيد	572 فَأَنَّى أَنَّى: ظَرْفُ مَكانٍ يُسْتَفهَمُ بِهِ بِمَعْنى (كَيْفَ) أو (من أيْنَ) 42
الم زيد	572 يُبْصِرُو يَرَوْنَ 43 نَ

نهاية آية رقم {66}

(36:66:1)
walaw
And if

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)
COND – conditional particle

الواو عاطفة
حرف شرط

(36:66:2)
nashāu
We willed,

V – 1st person plural imperfect verb

فعل مضارع

(36:66:3)
laṭamasnā
We (would have) surely obliterated

EMPH – emphatic prefix *lām*
V – 1st person plural perfect verb
PRON – subject pronoun

اللام لام التوكيد
فعل ماض و«نا» ضمير متصل في محل رفع فاعل

(36:66:4)
ʿalā
[over]

P – preposition

حرف جر

(36:66:5)
aʿyunihim
their eyes,

N – genitive feminine plural noun → Eye
PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun

اسم مجرور و«هم» ضمير متصل في محل جر بالاضافة

(36:66:6)
fa-is'tabaqū
then they (would) race

REM – prefixed resumption particle
V – 3rd person masculine plural (form VIII) perfect verb
PRON – subject pronoun

الفاء استئنافية

فعل ماض والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

(36:66:7)
l-ṣirāṭa
(to find) the path,

N – accusative masculine noun

اسم منصوب

(36:66:8)
fa-annā
then how

REM – prefixed resumption particle
INTG – interrogative noun

الفاء استئنافية

اسم استفهام

(36:66:9)
yub'ṣirūna
(could) they see?

V – 3rd person masculine plural (form IV) imperfect verb
PRON – subject pronoun

فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH YASIN AYAT 66

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَوۡ نَشَآءُ لَطَمَسۡنَا عَلَىٰٓ أَعۡيُنِهِمۡ فَٱسۡتَبَقُواْ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ

يُبْصِرُونَ (سورة يس آية ٦٦).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH YASIN AYAT 66

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰٓ أَعْيُنِهِمْ فَٱسْتَبَقُوا۟ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ (سورة يس آية ٦٦).

[36:66] Basmeih

(Matahati orang-orang yang menderhaka itu rosak) dan kalau Kami kehendaki, Kami berkuasa menghapuskan bentuk dan biji mata kepala mereka menjadi rata, sehingga masing-masing menerpa mencari-cari jalan (yang biasa mereka lalui). (Kiranya dijadikan demikian) maka bagaimanakah mereka dapat melihatnya?

[36:66] Tafsir Jalalayn

(Dan jika Kami menghendaki pastilah Kami hapuskan penglihatan mereka) Kami jadikan penglihatan mereka buta sama sekali (lalu mereka berlomba-lomba) bersegera (-mencari- jalan) untuk pergi sebagaimana kebiasaan mereka. (Maka betapakah) bagaimanakah (mereka dapat melihat) jalan itu, jika mereka dalam keadaan buta? Yakni mereka pasti tidak akan dapat melihat jalan itu.

[36:66] Quraish Shihab

Dan jika Kami menghendaki untuk menghilangkan penglihatan mereka di dunia, niscaya Kami akan butakan mereka. Lalu mereka berlomba-lomba meniti jalan yang harus mereka lalui. Tapi mereka tidak dapat lagi melihat jalan itu. Bagaimana mungkin mereka dapat melihatnya, bukankah Kami telah membuat mereka buta?

[36:66] Bahasa Indonesia

Dan jikalau Kami menghendaki pastilah Kami hapuskan penglihatan mata mereka; lalu mereka berlomba-lomba (mencari) jalan, Maka betapakah mereka dapat melihat(nya).

*** سورة يس آية ٦٧ ***

SURAH YASIN AYAT 67[5]

---

[5] وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنَـٰهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا ٱسْتَطَـٰعُوا۟ مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (سورة يس آية ٦٧).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (ولو نشاء لمسخناهم على مكانتهم): الواو عاطفة، و(لو) شرطية، و(نشاء) فعل مضارع، وفاعله مستتر تقديره: نحن، ومفعول (نشاء) محذوف، أي: لو نشاء مسخهم، واللام واقعة في جواب (لو)، وجملة (مسخناهم) لا محل لها من الإعراب، وهي فعل ماض، و(نا) فاعل، والهاء مفعول به، و(على مكانتهم) جار ومجرور متعلقان بمحذوف حال، أي: لمسخناهم على حالتهم. (فما استطاعوا مضيا ولا يرجعون): الفاء عاطفة، و(ما) نافية، و(استطاعوا) فعل وفاعل، و(مضيًّا) مفعول به، و(لا يرجعون) عطف.

إعراب القرآن للدعاس - (وَلَوْ) الواو حرف عطف ولو شرطية (نَشاءُ) مضارع مرفوع وفاعل مستتر تقديره نحن والجملة ابتدائية لا محل لها (لَمَسَخْناهُمْ) اللام واقعة في جواب الشرط وماض وفاعله ومفعوله والجملة جواب شرط غير جازم لا محل لها (عَلى مَكانَتِهِمْ) متعلقان بمحذوف حال (فَمَا) الفاء حرف عطف ما نافية (اسْتَطاعُوا) ماض وفاعله (مُضِيًّا) مفعول به والجملة معطوفة على ما قبلها (وَلا) الواو حرف عطف ولا نافية (يَرْجِعُونَ) مضارع مرفوع وفاعله والجملة معطوفة على ما قبلها.

تحليل كلمات القرآن - (وَ) حرف عطف، (لَوْ) شرطية. (نَشَآءُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادّة (شيأ)، متكلم، جمع، مرفوع. (لَ) لام التوكيد، (مَسَخْ) فعل ماض ثلاثي مجرد، من مادّة (مسخ)، متكلم، جمع، (نَٰ) ضمير، متكلم، جمع، (هُمْ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (عَلَىٰ) حرف جر. (مَكَانَتِ) اسم، من مادّة (كون)، مؤنث، مجرور، (هِمْ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (فَ) حرف استئنافية، (مَا) حرف نفي. (ٱسْتَطَـٰعُ) فعل ماض مزيد السداسي

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنَـٰهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا ٱسْتَطَـٰعُوا۟ مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (سورة يس آية ٦٧).

Turutan 10 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 57,244 hingga 57,253.

572	وَلَوْ	لَوْ: أداةُ شَرْطٍ للزَّمَنِ الماضِي وهي امتِناعِيَّةٌ	المزيد
44			
572	نَشَاء	نُريد	المزيد
45			
572	لَمَسَخْنَاهُ	لَحَوَّلْنا صُوَرَهُم إلى صُوَرٍ قبيحة	المزيد
46	مْ		
572	عَلَى	حَرْفُ جَرٍّ يَدُلُّ عَلى الحالِ	المزيد
47			
572	مَكَانَتِهِمْ	مَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ: المُراد غيّرنا خَلْقهم وأقعدناهم في أماكنهم، أوْ مَسَخناهُمْ في مكان معاصيهمْ	المزيد
48			
572	فَمَا	ما: نافِيَةٌ غَيْرُ عامِلَةٍ	المزيد
49			
572	اسْتَطَاعُ	مَا اسْتَطَاعُوا: لَمْ يَتَمَكَّنوا ولَمْ يَقْدِروا	المزيد
50	وا		
572	مُضِيّاً	ذهاباً	المزيد

باب (اسْتَفْعَلَ)، من مادّة (طوع)، غائب، مذكر، جمع، (وا) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (مُضِيًّا) اسم، من مادّة (مضي)، مذكر، نكرة، منصوب. (وَ) حرف عطف، (لَا) حرف نفي. (يَرْجِعُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادّة (رجع)، غائب، مذكر، جمع، مرفوع، (ونَ) ضمير، غائب، مذكر، جمع.

زيد 51

572 وَلا لا: نافِيَةٌ غَيْرُ عامِلَةٍ
الم زيد 52

572 يَرْجِعُونَلا يَرْجِعُونَ: لا يَعودونَ
الم زيد 53

نهاية آية رقم {67}

(36:67:1)
walaw
And if

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)
COND – conditional particle

الواو عاطفة

حرف شرط

(36:67:2)
nashāu
We willed

V – 1st person plural imperfect verb

فعل مضارع

(36:67:3)
lamasakhnāhum
surely, We (would have) transformed them

EMPH – emphatic prefix *lām*
V – 1st person plural perfect verb
PRON – subject pronoun
PRON – 3rd person masculine plural object pronoun

اللام لام التوكيد

فعل ماض و«نا» ضمير متصل في محل رفع فاعل و«هم» ضمير متصل في محل نصب مفعول به

(36:67:4)
ʿalā
in

P – preposition

حرف جر

(36:67:5)
makānatihim
their places

N – genitive feminine noun
PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun
اسم مجرور و«هم» ضمير متصل في محل جر بالاضافة

(36:67:6)
famā
then not

REM – prefixed resumption particle
NEG – negative particle
الفاء استئنافية
حرف نفي

(36:67:7)
is'taṭāʿū
they would have been able

V – 3rd person masculine plural (form X) perfect verb
PRON – subject pronoun
فعل ماض والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

(36:67:8)
muḍiyyan
to proceed

N – accusative masculine indefinite noun
اسم منصوب

(36:67:9)
walā
and not

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)
NEG – negative particle
الواو عاطفة
حرف نفي

(36:67:10)
yarjiʿūna
return.

V – 3rd person masculine plural imperfect verb
PRON – subject pronoun
فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH YASIN AYAT 67

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنَٰهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (سورة يس آية ٦٧).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH YASIN AYAT 67

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنَٰهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (سورة يس آية ٦٧).

[36:67] Basmeih

(Kekuatan akal fikiran mereka juga tidak sihat) dan kalau kami kehendaki, kami berkuasa mangubahkan keadaan jasmani mereka (menjadi kaku beku) di tempat yang mereka berada padanya; maka dengan itu, mereka tidak dapat mara ke hadapan dan juga tidak dapat undur ke belakang.

[36:67] Tafsir Jalalayn

(Dan jika Kami menghendaki pastilah Kami ubah mereka) diubah menjadi kera, babi atau batu (di tempat mereka berada) menurut qiraat yang lain lafal Makanatihim dibaca dalam bentuk jamak, yaitu Makaanaatihim, yaitu di tempat-tempat mereka (maka mereka tidak sanggup berjalan dan tidak pula sanggup kembali) yakni mereka tidak dapat pergi dan tidak dapat pulang kembali.

[36:67] Quraish Shihab

Dan jikalau Kami menghendaki untuk mengubah bentuk mereka, niscaya Kami akan mengubah mereka ke dalam bentuk yang buruk, menggantikan kekuatan dan kedudukan yang sebelumnya mereka miliki. Maka mereka pun tidak dapat berjalan ke depan atau mundur ke belakang kareka Kami telah menghilangkan kekuatan yang ada pada mereka.

[36:67] Bahasa Indonesia

Dan jikalau Kami menghendaki pastilah Kami ubah

mereka di tempat mereka berada; maka mereka tidak sanggup berjalan lagi dan tidak (pula) sanggup kembali.

TAFSIR SURAH YASIN AYAT 63-67 SECARA LEBIH TERPERINCI

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Yasin Ayat 6…

***** تفسير سورة يس آية ٦٣ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (سورة يس آية ٦٣).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

***** تفسير سورة يس آية ٦٤ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ (سورة يس آية ٦٤).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

***** تفسير سورة يس آية ٦٥ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[ٱلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ (سورة يس آية ٦٥).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

*** تفسير سورة يس آية ٦٦ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰٓ أَعْيُنِهِمْ فَٱسْتَبَقُوا۟ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ (سورة يس آية ٦٦).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

*** تفسير سورة يس آية ٦٧ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنَٰهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (سورة يس آية ٦٧).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

Dikatakan kepada Bani Adam yang kafir-kafir kelak pada hari kiamat saat neraka Jahanam telah dimunculkan di hadapan mereka dengan nada kecaman dan cemoohan:

{هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ}

Inilah Jahanam yang dahulu kamu diancam (dengannya). (Yasin: 63)

Maksudnya, inilah azab yang pernah diperingatkan oleh para rasul kepada kalian, namun kalian mendustakannya.

{اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ}

Masuklah ke dalamnya pada hari ini disebabkan kamu dahulu mengingkarinya. (Yasin: 64)

Semakna dengan apa yang disebutkan dalam ayat lain melalui firman-Nya:

{يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا * هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ * أَفَسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ}

pada hari mereka didorong ke neraka Jahanam dengan sekuat-kuatnya. (Dikatakan kepada mereka), "Inilah neraka yang dahulu kamu selalu mendustakannya." Maka apakah ini sihir? Ataukah kamu tidak melihat? (At-Tur: 13-15)

****

Adapun firman Allah Swt.:

{الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ}

Pada hari ini Kami tutup mulut mereka; dan berkatalah kepada kami tangan mereka dan memberi kesaksianlah kaki mereka terhadap apa yang dahulu mereka usahakan. (Yasin: 65)

Ayat ini menceritakan keadaan orang-orang kafir dan orang-orang munafik kelak di hari kiamat ketika mereka mengingkari perbuatan jahat mereka di dunia dan mengucapkan sumpah untuk itu. Maka Allah mengunci mulut mereka dan dibiarkanlah oleh-Nya semua anggota tubuh lainnya berbicara menjadi saksi atas apa yang telah mereka perbuat.

قَالَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو شَيْبَةَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا مِنْجَاب بْنُ الْحَارِثِ التَّمِيمِيُّ، حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْأَسَدِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عُبَيْدٍ الْمُكتب، عَنِ الْفُضَيْل بْنِ عَمْرٍو، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ، ثُمَّ قَالَ: " أَتَدْرُونَ مِمَّ أَضْحَكُ؟ " قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: "مِنْ مُجَادَلَةِ الْعَبْدِ رَبَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يَقُولُ: رَبِّ أَلَمْ تُجِرْنِي مِنَ الظُّلْمِ؟ فَيَقُولُ: بَلَى. فَيَقُولُ: لَا أُجِيزُ عَلَيَّ إِلَّا شاهدًا من نفسي فَيَقُولُ كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا، وَبِالْكِرَامِ الْكَاتِبِينَ شُهُودًا. فَيُخْتَمُ عَلَى فِيهِ، ويُقال لِأَرْكَانِهِ: انْطِقِي. فَتَنْطِقُ بِعَمَلِهِ، ثُمَّ يُخَلَّى بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَلَامِ، فَيَقُولُ: بُعدًا لَكُنَّ

وسُحقًا، فعنكنَّ كنتُ أُنَاضِلُ".

Ibnu Abu Hatim mengatakan, telah menceritakan kepada kami Abu Syaibah Ibrahim ibnu Abdullah ibnu Abu Syaibah, telah menceritakan kepada kami Minjab ibnul Haris At-Tamimi, telah menceritakan kepada kami Abu Amir Al-Azdi, telah menceritakan kepada kami Sufyan, dari Ubaid Al-Maktab, dari Al-Fadl ibnu Amr, dari Asy-Sya'bi, dari Anas ibnu Malik r.a. yang mengatakan bahwa ketika kami bersama Nabi Saw., tiba-tiba beliau tersenyum sehingga gigi serinya kelihatan. Kemudian beliau Saw. bersabda, "Tahukah kalian, mengapa aku tertawa?" Kami menjawab, "Allah dan Rasul-Nya lebih mengetahui." Nabi Saw. bersabda: Karena bantahan seorang hamba kepada Tuhannya pada hari kiamat. Si hamba berkata, "Ya Tuhanku, bukankah Engkau melindungiku dari kezaliman?" Tuhan berfirman, "Benar.” Si hamba berkata, "Saya tidak memperkenankan ada yang bersaksi terhadapku kecuali hanya diriku sendiri.” Tuhan berfirman, "Cukuplah dirimu sendiri pada waktu ini sebagai penghitung terhadapmu, juga malaikat pencatat amal perbuatanmu sebagai saksinya.” Maka dikuncilah mulutnya, lalu dikatakan kepada anggota-anggota tubuhnya, "Berbicaralah kamu, maka semua anggota tubuhnya berbicara tentang amal perbuatannya. Kemudian dibiarkan antara dia dan anggota tubuhnya untuk berbicara. Maka ia berkata (kepada anggota tubuhnya), "Celaka dan siallah kalian, dahulu aku berjuang membelamu (dan sekarang kamu mencelakakan diriku)."

Imam Muslim dan Imam Nasai meriwayatkannya. Mereka berdua menerima hadis ini dari Abu Bakar ibnu

Abun Nadr, dari Abun Nadr, dari Ubaidillah ibnu Abdur Rahman Al-Asyja'i, dari Sufyan As-Sauri dengan sanad yang sama. Kemudian Imam Nasai mengatakan bahwa ia tidak mengetahui seseorang meriwayatkan hadis ini dari Sufyan selain Al-Asyja'i. Hadis ini berpredikat garib, hanya Allah-lah Yang Maha Mengetahui. Demikianlah menurut Imam Nasai.

Dan dalam pembahasan terdahulu telah disebutkan hal yang semisal melalui riwayat Abu Amir, dari Abdul Malik ibnu Amr Al-Asadi Al-Aqdi, dari Sufyan.

قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَر، عَنْ بَهز بْنِ حَكِيم، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّكُمْ تُدْعَون مُفَدَّمَة أَفْوَاهُكُمْ بالفِدَام، فَأَوَّلُ مَا يُسْأَلُ عَنْ أَحَدِكُمْ فَخِذُهُ وَكَتِفُهُ".

Abdur Razzaq mengatakan, telah menceritakan kepada kami Ma'mar, dari Bahz ibnu Hakim, dari ayahnya, dari kakeknya, dari Nabi Saw. yang telah bersabda: Sesungguhnya kalian kelak akan dipanggil dalam keadaan mulut kalian ditutup dengan penyumbat. Maka anggota tubuh seseorang dari kalian yang mula-mula ditanyai adalah paha dan bahunya.

Imam Nasai meriwayatkannya dari Muhammad ibnu Rafi', dari Abdur Razzaq dengan sanad yang sama.

Sufyan ibnu Uyaynah telah menceritakan dari Suhail, dari ayahnya, dari Abu Hurairah r.a., dari Rasulullah Saw. tentang hadis hari kiamat yang cukup panjang, di dalamnya disebutkan bahwa:

"ثُمَّ يَلْقَى الثَّالِثَ فَيَقُولُ: مَا أَنْتَ؟ فَيَقُولُ: أَنَا عَبْدُكَ، آمَنْتُ بِكَ وَبِنَبِيِّكَ وَبِكِتَابِكَ، وَصُمْتُ وَصَلَّيْتُ وَتَصَدَّقْتُ -وَيَثْنِي بِخَيْرِ مَا اسْتَطَاعَ-قَالَ: فَيُقَالُ لَهُ: أَلَا نَبْعَثُ عَلَيْكَ شَاهِدَنَا ؟ قَالَ: فَيُفَكِّرُ فِي نَفْسِهِ، مِنَ الَّذِي يَشْهَدُ عَلَيْهِ، فيُخْتَم عَلَى فِيهِ، وَيُقَالُ لِفَخِذِهِ: انْطِقِي. فَتَنْطِقُ فَخِذُهُ وَلَحْمُهُ وَعِظَامُهُ بِمَا كَانَ يَعْمَلُ، وَذَلِكَ الْمُنَافِقُ، وَذَلِكَ لِيُعْذَرَ مِنْ نَفْسِهِ. وَذَلِكَ الَّذِي سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِ".

kemudian orang yang ketiga dihadapkan, lalu ditanya, "Amal apakah yang kamu bawa?" Ia menjawab, "Aku adalah hambaMu, beriman kepada-Mu dan kepada Nabi-Mu serta Kitab-Mu. Dan aku mengerjakan puasa, salat, dan berzakat," lalu ia mengucapkan pujian yang baik sebatas kemampuannya. Lalu dikatakan kepadanya, "Ingatlah, Aku akan membangkitkan saksi dari Kami terhadapmu." Lalu ia berpikir untuk mencari siapa yang akan menjadi saksi terhadap dirinya. Maka Allah membungkam mulutnya dan dikatakan kepada pahanya, "Berbicaralah!" Maka pahanya, dagingnya, dan tulangnya berbicara, menceritakan semua amal perbuatan yang pernah dilakukannya. Demikianlah nasib yang dialami oleh orang munafik, hal itu dilakukan terhadapnya agar alasan Allah kuat, dan itulah yang membuat Allah murka terhadapnya.

Imam Muslim dan Imam Abu Daud meriwayatkannya melalui hadis Sufyan ibnu Uyaynah secara panjang lebar.

قَالَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ، رَحِمَهُ اللَّهُ: حَدَّثَنَا أَبِي، حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ، حَدَّثَنَا ضَمْضَمُ بْنُ زُرْعَةَ عَنْ شُرَيْحِ بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ؛ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ أَوَّلَ عَظْمٍ مِنَ الْإِنْسَانِ يَتَكَلَّمُ يَوْمَ يُخْتَمُ عَلَى الْأَفْوَاهِ، فَخِذُه مِنَ الرَّجُلِ الْيُسْرَى".

Ibnu Abu Hatim mengatakan, telah menceritakan kepada kami ayahku, telah menceritakan kepada kami Hisyam ibnu Ammar, telah menceritakan kepada kami Ismail ibnu Iyasy, telah menceritakan kepada kami Damdam ibnu Zur'ah, dari Syuraih ibnu Ubaid, dari Uqbah ibnu Amir r.a., bahwa ia pernah mendengar Rasulullah Saw. bersabda: Sesungguhnya anggota tubuh manusia yang mula-mula berbicara di hari semua

mulut dibungkam adalah paha kaki kirinya.

Ibnu Jarir meriwayatkannya dari Muhammad ibnu Auf dari Abdullah ibnul Mubarak dari Ismail ibnu Iyasy dengan sanad dan lafaz yang semisal.

Imam Ahmad menilai jayyid sanad hadis ini. Untuk itu dia mengatakan:

حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ، عَنْ ضَمْضَمِ بْنِ زُرْعَةَ، عَنْ شُرَيْحِ بْنِ عُبَيدٍ الْحَضْرَمِيِّ، عَمَّنْ حَدَّثه عَنْ عُقْبَةَ بن عامر؛ أنه سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ أَوَّلَ عَظْمٍ مِنَ الْإِنْسَانِ يَتَكَلَّمُ يَوْمَ يُخْتَمُ عَلَى الْأَفْوَاهِ، فَخذه مِنَ الرِّجْلِ الشِّمَالِ".

telah menceritakan kepada kami Al-Hakam ibnu Nafi', telah menceritakan kepada kami Ismail ibnu Iyasy, dan Damdam ibnu Zur'ah dari Syuraih ibnu Ubaid Al-Hadrami dari seseorang yang menceritakan hadis ini kepadanya, dari Uqbah ibnu Amir r.a. bahwa ia pernah mendengar Rasulullah Saw. bersabda: Sesungguhnya anggota tubuh manusia yang mula-mula berbicara di hari semua mulut dikunci ialah paha kaki kirinya.

Ibnu Jarir mengatakan, telah menceritakan kepada kami Ya'qub ibnu Ibrahim, telah menceritakan kepada kami Ibnu Aliyyah, telah menceritakan kepada kami Yunus ibnu Ubaid, dari Humaid ibnu Hilal yang mengatakan bahwa Abu Burdah pernah mengatakan bahwa Abu Musa Al-Asy'ari r.a. telah berkata bahwa kelak di hari kiamat orang mukmin dipanggil untuk menjalani perhitungan amal perbuatan. Lalu Tuhannya menampakkan kepadanya semua amal perbuatannya antara Dia dan orang mukmin itu. Maka orang mukmin itu mengakuinya dan mengatakan, "Benar, ya Tuhanku, aku telah melakukan anu dan anu dan anu." Maka Allah Swt. mengampuni semua dosanya dan menutupi

sebagian darinya. Tiada seorang makhluk pun yang melihat dosa-dosa tersebut barang sedikit pun, dan yang tampak hanyalah kebaikan-kebaikannya saja, sehingga orang mukmin itu menginginkan andaikata semua manusia melihatnya. Dan orang kafir serta orang munafik dipanggil untuk menjalani hisab amal perbuatannya, maka Tuhannya membeberkan kepadanya semua amal perbuatannya. Tetapi ia mengingkarinya dan berkata, "Ya Tuhanku, demi Keagungan-Mu, sesungguhnya malaikat ini telah mencatat pada buku amalku hal-hal yang tidak aku kerjakan." Maka malaikat pencatat amal perbuatan berkata kepadanya, "Bukankah kamu telah melakukan anu di hari anu di tempat anu?" Ia menjawab, "Tidak, demi keagungan-Mu, ya Tuhanku, aku tidak melakukannya." Apabila ia mengingkari semuanya itu, maka Allah Swt. membungkam mulutnya. Abu Musa Al-Asy'ari r.a. melanjutkan, bahwa sesungguhnya ia menduga anggota tubuhnya yang mula-mula berbicara ialah paha kanannya. Kemudian Abu Musa Al-Asy'ari membaca firman-Nya: Pada hari ini Kami tutup mulut mereka; dan berkatalah kepada Kami tangan mereka dan memberi kesaksianlah kaki mereka terhadap apa yang dahulu mereka usahakan. (Yasin: 65)

****

Adapun firman Allah Swt.:

{وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ}

Dan jikalau Kami menghendaki, pastilah Kami hapuskan penglihatan mata mereka; lalu mereka berlomba-lomba (mencari) jalan. Maka betapakah mereka dapat melihatnya). (Yasin: 66)

Ali ibnu Abu Talhah telah meriwayatkan dari Ibnu Abbas sehubungan dengan tafsir ayat ini. Ibnu Abbas mengatakan bahwa seandainya Kami menghendaki, pastilah Kami sesatkan mereka dari jalan petunjuk, maka betapakah mereka dapat melihatnya. Di lain kesempatan Ibnu Abbas mengartikan tamasna dengan pengertian 'Kami butakan'.

Al-Hasan Al-Basri mengatakan, "Jikalau Allah menghendaki, tentulah mata mereka dibutakan-Nya sehingga mereka menjadi buta dan tidak dapat melihat jalan yang ditempuhnya."

As-Saddi mengatakan bahwa seandainya Kami menghendaki, tentulah Kami butakan penglihatan mereka.

Mujahid, Abu Saleh, Qatadah, dan As-Saddi mengatakan bahwa lalu mereka berlomba-lomba menuju sirat yakni jalan.

Ibnu Zaid mengatakan, yang dimaksud dengan sirat dalam ayat ini ialah kebenaran, maka betapakah mereka dapat melihatnya karena Kami telah membutakan penglihatan mereka.

Al-Aufi telah meriwayatkan dari Ibnu Abbas r.a. bahwa makna fa-anna yubsirun ialah mereka tidak dapat melihat perkara hak.

****

Firman Allah Swt.:

{وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ}

Dan jikalau Kami menghendaki, pastilah Kami ubah mereka di tempat mereka berada. (Yasin: 67)

Al-Aufi telah meriwayatkan dari Ibnu Abbas r.a. bahwa makna masakhnahum ialah Kami binasakan

mereka.

As-Saddi mengatakan bahwa makna yang dimaksud ialah Kamu ubah bentuk mereka.

Abu Saleh mengatakan, maksudnya Kami jadikan mereka batu-batuan.

Al-Hasan Al-Basri dan Qatadah mengatakan bahwa tentulah Allah menjadikan mereka terduduk di atas kaki mereka.

Karena itulah disebutkan dalam firman berikutnya:

{فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا}

maka mereka tidak sanggup berjalan lagi. (Yasin: 67)

Yakni melangkah ke arah depan.

{وَلا يَرْجِعُونَ}

dan tidak (pula) sanggup kembali. (Yasin: 67)

Yaitu ke arah belakang, bahkan mereka tetap berada di tempatnya, tidak dapat maju dan tidak dapat mundur.